

走在舟山路上—— 參與國中英語教科書編審的心路歷程

李麗瑛／雲林縣東明國中教師

本館國中英語科教科用書編審委員會委員

八十四年六月十八日，懷著一顆忐忑不安的心，搭上北上自強號列車。沿途，無心欣賞窗外的芳草碧樹，只暗自思忖著：此次赴國編館，究有那般的使命與任務？胸中的焦慮，成串；心裡的疑惑，難解。

一年來，卸下註冊組長的行政職務，無拘無束，自在優游——

始知鎖向金籠聽

不及林間自在啼

辭卻行政，回歸教學，倒也頗能自得其樂，堪稱勝任愉快——

隔斷紅塵三十里

白雲紅葉兩悠悠

不意，蒙雲林縣政府推薦，擔任國中英語教科用書編審委員。心裡明白，這是絕佳的學習機會。可亦深知，此行必然任重而道遠。不免憂喜參半，期待中有著更多的惶恐。

之一

第一次見到趙館長，長髮披肩，笑容燦爛。舉止優雅，魅力十足。聲音柔美，扣人心弦。真摯流露，與會者莫不融解在她熱情的漩渦中。

主任委員齊邦媛教授，與出席人員，一一握手致意。會中並宣布，原則上，每個月召開大會一次。黃燦遂老師又強調，每個人均應貢獻所知所學，為編審工作盡一份力。

天啊！如此頻繁的開會次數，必然對生活造成巨大的影響。而面對眾多的學者專家，國中老師又能發揮怎樣的功能呢？

首次接下兩年期的聘書，一顆心沉甸甸的，怎麼也無法放開來——

慮及有限的時間與精力，八十四年暑假，辭卻雲林縣英語科輔導員的工作。執教至今，不曾刻意爭取過什麼，可對於自然來到眼前的機會，必

本著敬業的熱忱，盡心竭力去做。四年輔導員任期內，走遍雲縣多所國中……，如實承擔過，而今也自在放下。

生活是自己過的，成就是別人看的。勞勞塵夢，必得知所取捨，方能帶來更多的覺察與省思。如此，一步一腳印，來回奔走於東明國中與國編館之間，譜出生命的樂章，也寫下編審歷程的心靈點滴。

之二

齊邦媛教授，早年即與教科書編輯結下不解之緣。對國中英語教學，貢獻至鉅。德高望重的齊老師，高瞻遠矚，觀往知來。她獨具慧眼，網羅國內知名大學英語系一流教授，參與編審。委員會陣容之堅強，可謂空前。

編輯小組的成員，個個內力雄厚，超群絕倫。

曹逢甫教授：學富五車，才高八斗。必修編輯，厥功甚偉。

周中天教授：心思細膩，治學嚴謹，精通教材教法。

張武昌教授：博學篤志，處事爽捷。編寫必修，總是字句推敲，一絲不苟。

殷允美教授：思慮稠密，鍥而不舍，乃語音學專家，也是編輯小組的活字典。

另有李欣容老師、韓慶揚老師。初次見面，留下銘心鏤骨的第一印象。李老師齒若編貝，粲然一笑，散發出

智慧的風華。韓老師樸素的打扮，清麗而脫俗。篤實光輝，愈見才華內斂。

果然，往後於編寫習作與必修教師手冊的過程中，她倆在在表現出驚人的毅力，與非比尋常的耐心。

之後另聘徐慰筠老師，又是一級強棒。實事求是的精神，深具學者的風範。教師手冊加入她的慧心巧思，愈見活潑生動。

首次編審會議，宋美瑋老師率先說明，教材的編寫，以溝通功能(communicative function)及主題(topic)為主，文法介紹為輔。條理分明，侃侃而談。

編輯小組每週一次聚會，殫思竭慮地鑽研教材。他們本身都有忙碌的教學工作，甚至繁雜的行政業務。卻還本著一腔熱忱，接下如此艱鉅的工作。為莘莘學子的英語學習，不遺餘力地，作始終無悔的付出。

這種執一專業，孜孜矻矻的精神，令人衷心折服。凝神諦聽、奮勉學習之餘，除了仰慕每位老師過人的才情之外，我也深刻看到自己的不足。

一向深居簡出，恬靜度日。倏忽之間，南北奔波。輾轉八個小時的車程，第一年的日子，豈止是勞累困頓，簡直是精疲力竭。內心盈滿的無奈，迫使我將整個人，一再丟回我自己。

菩提本自心覓
何勞向外求玄

致命的孤寂中，不禁認真去思考責任的意涵。

責任(responsibility)，不就是一種反應(response)能力(ability)？世俗中許多的應該，未必是真正的人生功課。

有了清明的覺照，澄清需求，也淡化了慾望。

生活，可以簡單一些，我寧可要的少一點。環保，就從內心做起吧！

之三

八十六年九月，新教材即將逐年試用，各縣市陸續展開教材說明會。八十六年四月，應張增治校長之請，連續四個梯次，到口湖國中擔任講師，講教材教法研究。

三個小時的課程，安排兩節課，說明教材的特色及編審的過程。第三節課，娓娓細說自我成長的心路歷程。誠摯的分享因應與調適之道。在當時會上，引起一些共鳴，故而為文「談教學，話生活」，與英語教學工作同仁共勉，並刊載於東明校刊。

臺灣師大視聽教育館劉伶芬老師，亦應邀請「教學媒體的製作與運用」。劉老師笑意盈盈、落落大方，展現出高度的親和力，在說明會上普獲好評。

任職輔導員期間，張校長有心培植後進，始終傾囊相授。這份芳情美意，自是銘感五內。可深知本身專業能力有待充實，惟恐愧對國教輔導團

的提拔栽培。因此，曾一再請張松泉秘書及張校長另覓適當人選。

彰化師大黃春藤教授，聆聽我的心聲後，語重心長地說：「佛光普照，佛度有緣人。如果你沒有緣，佛光怎麼會照到你呢？」

黃教授的智慧雋語，引導我走出多年來的成長迷思。是啊！只要有一顆細膩而敏感的心——

—珍惜每一個緣起

莊嚴每一分緣滅

何妨敞開心胸，勇敢接受不同的因緣。於今，我終於相信，生命中許多事情，原來都是相輔相成的。因而，往後，也就在永無休止的緣起緣滅中，不斷破迷起悟，次第提升。

也決心，結合教學與生活，激發創意與巧思。不斷豐富心靈，持續彩繪人生。

之四

委員會中有史嘉琳老師、貝儒斯老師兩位外籍教授。每每朗誦課文對話，一流的發音，字正腔圓，抑揚頓挫。與會委員尚陶醉其中，卻早已告一段落，悄然畫上完美的句點。

貝儒斯教授，生花妙筆，主編選修，情文並茂。

梁欣榮教授，學貫中西，識達古今。多次會前，信手拈來，即是一首絕妙好詩。橫溢的才華，令人歎為觀止。

楊貞婉老師，健談開朗，活力十足。永不枯竭的創意，編寫教師手冊，詳徵博引，有關資料，一應俱全。

在校忙著經營班級，勤於輔導學生。開會前用心研讀教材，並提供意見給編輯小組。也想多成就一些，怎奈時間永遠不敷支配，總覺力有不逮。

任生活忙碌，縱雜務繁瑣，仍然仔細地觀照每一個念頭。將自己的思想、感覺、情緒，抽思剝繭，努力在問題中找出答案來。

因而清楚自己愁什麼愁，思慮怎麼樣的思慮。面對逆境時，從不逃避痛苦，而選擇在痛苦中淨化自己。

不要制止風，願將此身化爲風

不要制止雨，願將此身化爲雨

我深信，一個人願意面對自己最脆弱的部分，必然有足夠的勇氣，去接受生命的真實。

如此，經由不斷的探索自我，愈來愈深入生活，愈來愈懂得安排自己——自在地做人際互動，和諧地與自己相處。

之五

曾幾何時，委員會像個大家庭，討論熱烈，氣氛和諧。開會，不再是一件嚴肅的事。

日子在飛快中流逝，逐漸地，我發現齊老師是個「望之儼然，即之也溫」的慈祥長者。

開會前，對遠道來的委員，總是慇懃致意。車程的勞累，就在齊老師的噓寒問暖之中，稀釋融解了。

之後，並榮獲齊老師贈書一本——中英對照讀臺灣小說。欣喜之餘，拜讀再三。齊老師之所以成爲當今中外知名的文學家，的確是實至名歸。會中，討論教材；會後，談心，話人生，又是另類收穫。回程，總是滿載而歸。因爲，委員教授，個個都是鴻儒碩學，我面對的是一座座的寶庫。

施玉惠教授：行政教學兩忙碌。化雨春風，口碑載道。儘管穿梭在幾個重要會議之間，仍然不辭辛勞，撥冗與會。獻身教育，熱誠可感。

林素娥教授：臨摹情境內容，體會箇中真味。洞悉力強，別有會心，發言切題而中肯。

黃燦遂教授：「將軍額頭跑得馬，宰相肚裡能撐船。」黃老師總是廣提意見而不堅持。

余光雄教授：風塵僕僕，由高雄飛來。依然容光煥發，氣定神閒。行萬里路，讀萬卷書的余老師，總是要言不煩，擁有畫龍點睛的獨到功夫。

在深入的接觸當中，我發現，老師們均具備極高的定靜功夫，所以能成就非凡的事物。

天上一彈指

人間三千年

時間本是思想的產物，只存在於紅塵世界。匆匆忙忙成就不了什麼，重要的是當下這一念。

安禪何必須山水
滅卻心頭火亦涼

回到心馬的故鄉，那寧靜的波心，即是永恆的境地。

將這一念心安住下來，騰出時間，也留下空間。世俗雜務，細瑣塵勞，自能一線不亂地提掇在手，遊刃有餘的過日子。

之六

委員會中另有六位國中老師，都是風格獨特的傑出人才。他們均能根據實戰經驗，提供寶貴意見給編輯小組。

張英俊老師：識途老馬，見解精闢。曾有幸分享張老師教室管理與班級經營的妙招。

陳木蘭老師：不可多得的行政幹才。擁有宏觀的視野，與獨特的輔導能力。

林琳老師：才思敏捷，匠心獨運。豐富的見解，與一籬筐的教學經驗，總是知無不言，言無不盡。

黃正勝老師：勘誤校正，細心負責。字句斟酌，鉅細靡遺。

詹麗馨老師：教學著作，堪稱多產。創意源源，不絕如縷。

彭道明老師：乃必修手冊編

者。才略過人，卻是虛懷若谷。口說英語，一坐盡傾。

而我呢，任重才輕。只有加足馬力，將勤補拙。

平日酷愛閱讀，常坐擁書城，任思維穿梭於字裡行間，便覺心曠神怡，卷舒自在。

八十七年九月，東明簡訊創刊，開始為輔導室寫專欄。素來靜思獨處慣了，倒也還能屏氣凝神，專注運思。任胸中熱情，恣意迸裂。讓生命的音符，躍然紙上。

「花心思」寫的，其實都是串串心語、片片遐思。儘管

只可自怡悅

不堪持贈君

然而，三年來月月與會，每每不虛此行。老師們的諸多教導，不敢或忘。因此，僅以野人獻曝之心，與大會分享。



如此，於讀書寫作之間，持續內觀自省。期盼——

心田不長無明草
性地常開智慧花

本著對自性一往情深的追求，積極在行動中提升慧力，勇敢接受衝擊帶來的成長。

有著同事的肯定，與委員的指導，我也在理智的冰山與感情的烈火中，走出了自己。

之七

在教改的聲浪中，教育部宣布，自九十學年度起，開始實施九年一貫課程。英語學習的往下延伸，也震撼了委員大會。

可佩的是，政策擺盪中，編輯小組仍然秉持著，當初全然投入的決心，馬不停蹄地，繼續埋頭苦幹。一路走來，始終如一。

儘管變化來得比規畫快，使得末代編審列車，在風雨飄搖中，走得更為壯烈。所幸，編輯小組有一分恢宏的氣度，與豁達的胸襟。擷取當下的喜悅，創造心靈的春天。

世代交替，人事更迭，生命本無常。無常中追求有常，恰似水中逐月，渺不可得。

生命中沒有任何保證，變是不變的真理。得來的一切，皆可失去。

常將有日思無日

莫待無時思有時

每一個瞬間，因緣都在不斷的改組。只有備足生命的資糧，這一葉扁舟，方能悠悠航向光明的彼岸。

讓生命之火強烈燃燒，別讓未了的心願，成為殘存的夢想。收回飄忽不定的心，活在當下，也留住永恆。

之八

八十九年七月二十七日，選修第六冊大幅修訂。在貝儒斯老師、史嘉琳老師、梁欣榮老師同心協力，及大會成員集思廣益之下，就此定稿。

大會進入尾聲，齊老師殷切話別，語氣中有著太多的感傷。唉！這千載一時的因緣際會，任誰都難以割捨。離別的愁緒湧上心頭，不禁感歎：

當下都是真
緣去即成幻

除了此時此刻，我們真的不曾擁有什麼。

近兩千個日子，六十趟臺北之旅。工作極度繁忙之中，挑戰了體力與耐力的極限，也逼著我做更佳的時間管理。

原本是不可能任務，卻得在限期之內，秩序井然地付諸實現。層層突破中，淬煉出勇氣；點滴割捨下，昇起了智慧。於是，我擁有了更大的揮灑空間。

之九

國編館，由趙麗雲館長任內，至藍順德館長接掌。參與教科書編審的過程中，先後接受朱美珍小姐、范伯余小姐、李秀英小姐，提供的許多協助。委員教授的鼓勵指導，老師們彼此觀摩切磋。

我，何其有幸，在此地靈人傑的環境中成長學習。千恩萬謝，也道不盡內心的感激於萬一——

青山本不動

白雲自去來

成功與失敗，原是個人主觀的認定。積極思想、正向解讀。危機，即是轉機。回頭轉念之間，失意與挫敗，盡是上天無言的祝福。

行到水窮處

坐看雲起時

感恩的心，讓我歡喜承受眼前的工作。幾年下來，我敏感地發現，不管工作或生活，周遭的助緣愈來愈大。於今，我不再認為這純粹是個人的努力，而更相信，這是上天的恩賜。願大緣必足，自助者恆得天助。

之十

參與教科書編審，開啟內在追尋之鑰，步上生命探索之旅，也找到了心靈的歸依處。

美國和平運動領袖馬斯蒂(A.J. Muste)有句名言：「沒有一條通往和平的道路，和平本身就是道路。」這句話使我深刻體悟到，人生不是非得達成任何偉大的目標不可，生活本身就是最大的目的。

心地能平穩安靜

觸處皆青山綠水

萬法唯心造，一念三千啊！用空性的智慧，觀照世間萬事萬物。就在當下此刻，不斷重建更完美的生命。

涼風習習，細雨霏霏。仰望穹蒼，雲破月來，瀉了一地的銀光。走在舟山路上，我感到一種纖塵不染的清明，與身輕如燕的自在。

